

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. 110

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

SECONDA PARTE DELLA QUARANTACINQUESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 29 novembre - 2 dicembre 1999)

Raccomandazione n. 654
sul futuro della difesa europea e del suo controllo democratico —
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

Annunziata il 10 febbraio 2000

THE ASSEMBLY,

(i) Recalling Recommendation 653, Order 108 and its Message to the Governments and Parliaments of Europe, which concern security and defence: the challenge for Europe after Cologne and which were adopted on 19 October 1999;

(ii) Welcoming the speed with which the Council transmitted the first part of its 45th annual report to the Assembly on the Council's activities;

(iii) Surprised, nonetheless, that the annual report does not contain any reference

to the impact on WEU of the decisions taken on 3 and 4 June 1999 in Cologne by the European Union heads of state and government with a view to formulating a European security and defence policy (ESDP) and taking responsibility for WEU's Petersberg missions;

(iv) Recalling that WEU at 28 is well ahead of the European Union and NATO in having the makings of a security and defence Europe encompassing all the European countries which are both ready for it and qualify to be part of it, and thereby brings a considerably enhanced dimension to security and stability in Europe;

(v) Recalling that the effect of the determination of the European Union governments to take responsibility for WEU's crisis-management functions, which will henceforth be consigned to the single framework of the second pillar, will be to reduce the number of participants in this project to fifteen countries, five of which are still expressing major reservations about it;

(vi) Fearing that the arrangements currently being discussed by the European Union member states with a view to involving WEU's associate member and associate partners in the EU's security and defence policy will result in those countries being sidelined, which will undermine all WEU has achieved as a forerunner of security and defence Europe;

(vii) Deeply disappointed, therefore, that in its Declaration adopted on 23 November 1999 in Luxembourg, the WEU Council of Ministers was not willing to give a clear assurance to the associate members and associate partners that it will do its utmost to preserve the same rights of participation which those countries enjoy in WEU when certain of the Organisation's functions are transferred to the European Union;

(viii) Reaffirming, therefore, the vital importance of WEU's mission, which allows all the European countries which do not yet qualify for admission to the European Union and/or to NATO to avail themselves of a framework in which they can participate in the construction of European defence;

(ix) Considering the position of the United States, which has fundamental reservations about any inclination on Europe's part to develop a capacity for autonomous military action, while many Americans want Europe to make a greater effort to ensure its own security;

(x) Welcoming the joint Franco-British Declaration of 25 November 1999 on top

priorities in order to strengthen European military capabilities;

(xi) Noting with disappointment that there is virtually no will in the European Union to have recourse to WEU in the event of a crisis or for any matters with defence implications;

(xii) Fearing that the arrangements for enhanced cooperation between the European Union and WEU in pursuance of the Protocol on Article 17 of the Treaty on European Union will prove too complex to be implemented, particularly in the event of the sudden outbreak of an unforeseen crisis;

(xiii) Stressing that it is therefore crucial to maintain all the decision-making and operational capabilities available in WEU and under its Treaty throughout the current interim period and for as long as the new structures it is planned to create in the European Union are not operational;

(xiv) Recalling the importance of WEU's mission, which is to cooperate closely with NATO and, indeed, to ensure that any transfer of WEU's responsibilities to the European Union is not damaging to transatlantic cohesion;

(xv) Reminding all WEU member countries that it is therefore up to them, as members of the European Union, to ensure that the decisions to be taken by the European Council in Helsinki should be thought out without rushing and with all due care;

(xvi) Stressing once again that WEU will continue to be extremely important for as long as it has to oversee the application of Articles V, VIII, IX, X and XI of the modified Brussels Treaty and its protocols, and the proper operation of the Council's subsidiary bodies;

(xvii) Stressing the importance of the development of WEAG as an essential fo-

rum for giving political impetus to armaments cooperation, with the full participation of all the interested nations in the WEU family;

(xviii) Recalling that Article VIII of the modified Brussels Treaty created the Council without defining the institutional framework for its organisation;

(xix) Reaffirming the importance of the democratic dimension of the European security and defence policy and welcoming the value the Council attaches in its annual report to the contribution of the WEU Assembly and its Committees to the Organisation's work and the ongoing reflection on European security and defence,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Include in its annual report a detailed study of the progress in negotiations among the European Union member states and the direction they follow in the wake of the Cologne Declaration, together with an assessment of the consequences this entails for future activities of the Council, its subsidiary bodies and the Assembly;

2. Ensure that any transfer of WEU's responsibilities to the European Union does not affect transatlantic cohesion;

3. Urge the WEU member countries, as members of the European Union, to ensure that the decisions to be taken at the Helsinki Summit and the Intergovernmental Conference which is to open at the start of next year are prepared without rushing, while taking account of the need to:

improve existing capabilities,

adopt an inclusive approach to the fullest extent possible, and

preserve the indivisibility of European security;

4. Express a clear view as to the future of the modified Brussels Treaty and the WEU Council, and explain how the latter henceforth intends to fulfil its obligations under Articles VIII and IX of the Treaty in view of the imminent establishment in the EU of an interim political and security committee, an interim military committee and an interim military staff;

5. Ensure that the members of the interim political and security committee to be established in the EU can, as far as WEU member countries are concerned, be double-hatted as representatives of the WEU Permanent Council, and that the committee is chaired by the Secretary-General of WEU;

6. Ensure also that the associate members and associate partners can participate in any interim arrangements in the European Union on the same basis as they are currently entitled to participate in the framework of WEU;

7. Examine the opportunity to renegotiate and simplify the arrangements and procedures for enhanced cooperation between the European Union and WEU under the Protocol on Article 17 of the Treaty on European Union with a view to giving WEU a more important role in the decision-making process;

8. Preserve all the decision-making and operational capabilities it has to react in a crisis and apply Article VIII.3 of the modified Brussels Treaty in full for as long as the European Union does not avail itself of WEU and does not have the capacity to take action on its own;

9. Keep armaments cooperation in the framework of WEU and study the possibility of extending the application of the 11 May 1955 Agreement on the status of WEU to all countries participating in the activities of WEAG and WEAO;

10. Enhance the status within WEU of the Organisation's new Secretary-General,

along the lines of the proposals made by the French President and German Chancellor in connection with the role in the European Union of the Secretary-General of the EU Council and High Representative for the CFSP;

11. Give WEU's Secretary-General a remit to ensure that, as Secretary-General of the EU Council and High Representative for the CFSP, the EU's interim political and security committee draws on the assets of WEU and works in close coordination with all its bodies;

12. Explain any differences between the CFSP, ESDP and ESDI, and the most ap-

propriate way of harmonising these three concepts;

13. Bring to the notice of the EU authorities the WEU Council's obligations towards the Assembly and the terms of their relations under Article IX of the modified Brussels Treaty, stressing that it is important not to damage the quality and nature of those relations and that the Assembly, which as a WEU body is an integral part of the development of the European Union, is prepared to establish appropriate cooperation arrangements with the European Parliament, on the basis of the complementarity of the remits of both assemblies.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 654
sul futuro della difesa europea e del suo controllo democratico —
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

L'ASSEMBLEA,

(i) Richiamando la sua Raccomandazione 653, la sua Direttiva 108 ed il suo Appello ai governi e ai parlamenti europei sulla sicurezza e la difesa: la sfida per l'Europa dopo Colonia, adottate il 19 ottobre 1999;

(ii) Rallegrandosi per la rapida trasmissione della prima parte della Quarantunesima relazione annuale del Consiglio all'Assemblea sulle attività del Consiglio;

(iii) Sorpresa tuttavia dal fatto che la relazione annuale non contenga alcun cenno all'impatto sull'UEO delle decisioni prese il 3 e 4 giugno scorsi a Colonia dai Capi di Stato e di Governo dell'Unione Europea al fine di realizzare una politica europea di sicurezza e di difesa (PESD) e di assumere il controllo delle missioni Petersberg dell'UEO;

(iv) Ricordando che l'UEO a 28 ha ampiamente anticipato l'Unione Europea e la NATO realizzando l'abbozzo di un'Europa della sicurezza e della difesa che raggruppa tutti i paesi europei che sono pronti ed hanno vocazione a partecipare, e

rafforzando così in modo significativo la sicurezza e la stabilità in Europa;

(v) Ricordando che la determinazione dei Governi dell'Unione Europea ad assumere le funzioni dell'UEO in materia di gestione delle crisi, le quali saranno ormai strettamente circoscritte al quadro unico del secondo pilastro, ha come conseguenza quella di ridurre il numero dei partecipanti a questo progetto a quindici paesi, cinque dei quali formulano sempre importanti riserve in questo settore;

(vi) Temendo che le formule attualmente discusse in seno ai paesi membri dell'Unione Europea per fare partecipare i membri associati e gli associati partners dell'UEO alla politica europea di sicurezza e di difesa dell'Unione Europea portino ad un'emarginazione di tali paesi la quale metterà in forse l'*acquis* dell'UEO quale precursore dell'Europa della sicurezza e della difesa;

(vii) Constatando pertanto con profonda delusione che, nella propria Dichiarazione adottata il 23 novembre 1999 a Lussemburgo, il Consiglio dei Ministri dell'UEO non ha voluto dare chiara assicurazione ai membri associati ed associati

partners che farà tutto ciò che è in suo potere per salvaguardare i diritti di partecipazione di cui questi paesi godono nell'UEO quando alcune delle funzioni dell'Organizzazione saranno trasferite all'Unione Europea;

(viii) Ribadendo quindi l'estrema importanza della missione dell'UEO, che consente a tutti i paesi europei che non rispondono ancora ai requisiti di adesione all'Unione Europea e/o alla NATO di disporre di un quadro entro cui possono partecipare alla realizzazione dell'Europa della difesa;

(ix) Considerando la posizione degli Stati Uniti che, da una parte, formulano fondamentali riserve contro ogni velleità degli europei di sviluppare una capacità militare autonoma mentre, dall'altra, molti americani vogliono che gli europei compiano maggiori sforzi per la propria sicurezza;

(x) Felicitandosi per la Dichiarazione franco-britannica del 25 novembre 1999 sulle priorità essenziali da adottare al fine di rafforzare le capacità militari europee;

(xi) Constatando con delusione la pressoché totale assenza di volontà dell'Unione Europea di utilizzare l'UEO in caso di crisi e per tutte le questioni attinenti alla difesa;

(xii) Temendo inoltre che la complessità delle intese volte ad una cooperazione rafforzata fra l'Unione Europea e l'UEO ai sensi del Protocollo sull'articolo 17 del Trattato sull'Unione Europea le renda inapplicabili, in particolare in caso dell'improvviso emergere di una crisi imprevista;

(xiii) Sottolineando come sia quindi di fondamentale importanza mantenere, senza indebolirle, tutte le capacità di decisione ed azione dell'UEO e del suo trattato durante l'attuale periodo transitorio, e questo fintanto che le nuove strutture previste in seno all'Unione Europea non siano operative;

(xiv) Ricordando l'importanza della missione dell'UEO che consiste nel cooperare strettamente con la NATO, anzi nel vigilare affinché ogni trasferimento delle responsabilità dell'UEO all'Unione Europea non sia lesiva della coesione transatlantica;

(xv) Ricordando quindi ai paesi membri dell'UEO che spetta loro, in quanto membri dell'Unione Europea, vigilare affinché le decisioni che prenderà il Consiglio europeo ad Helsinki siano preparate senza precipitazione e con la necessaria prudenza;

(xvi) Sottolineando di nuovo che l'UEO conserverà tutta la sua importanza fintanto che dovrà vigilare all'applicazione degli articoli V, VIII, IX, X e XI del Trattato di Bruxelles modificato ed ai suoi protocolli, nonché al buon funzionamento degli organi sussidiari del Consiglio;

(xvii) Sottolineando l'importanza dello sviluppo del GAEO quale *forum* essenziale di impulso politico per la cooperazione in materia di armamento con la partecipazione a pieno titolo di tutti i paesi interessati della famiglia dell'UEO;

(xviii) Ricordando che l'articolo VIII del Trattato di Bruxelles modificato ha creato il Consiglio senza definire il quadro istituzionale in cui esso deve organizzarsi;

(xix) Ribadendo l'importanza della dimensione democratica della politica europea di sicurezza e di difesa e rallegrandosi per il valore che il Consiglio assegna nella sua relazione annuale al contributo dell'Assemblea dell'UEO e delle sue commissioni ai lavori dell'Organizzazione e alla riflessione in atto sulla sicurezza e la difesa europee,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Includere nella sua relazione annuale uno studio approfondito sullo stato di avanzamento dei negoziati fra i paesi

membri dell'Unione Europea e gli orientamenti da loro seguiti in seguito alla Dichiarazione di Colonia, nonché una valutazione delle conseguenze che ne deriveranno per le future attività del Consiglio, dei suoi organi sussidiari e dell'Assemblea;

2. Vigilare affinché ogni trasferimento di responsabilità dall'UEO all'Unione Europea non sia lesivo della coesione transatlantica;

3. Esortare i suoi paesi membri a vigilare, in quanto membri dell'Unione Europea, affinché le decisioni da prendere al Vertice di Helsinki ed alla Conferenza intergovernativa che deve aprirsi all'inizio dell'anno prossimo siano preparate senza precipitare inutilmente le cose, ma tenendo conto della necessità di:

migliorare le capacità esistenti,

nella più ampia misura possibile, adottare un'impostazione non esclusiva,

salvaguardare il carattere indivisibile della sicurezza europea;

4. Pronunciarsi chiaramente sul futuro del Trattato di Bruxelles modificato e del Consiglio dell'UEO e spiegare come quest'ultimo intenda oramai onorare i suoi obblighi ai sensi degli articoli VIII e IX del Trattato, tenuto conto della imminente istituzione in seno all'UE di un comitato politico e di sicurezza, di un comitato militare e di uno Stato Maggiore provvisori;

5. Vigilare affinché i membri del Comitato politico e di sicurezza provvisorio che deve essere istituito in seno all'UE possano, per quanto riguarda i paesi membri dell'UEO, esercitare contemporaneamente il mandato di rappresentanti del Consiglio permanente dell'UEO e affinché tale comitato sia presieduto dal Segretario Generale dell'UEO;

6. Vigilare inoltre affinché i membri associati e gli associati *partners* possano partecipare a qualsiasi intesa provvisoria elaborata in seno all'Unione Europea allo

stesso titolo con cui sono attualmente abilitati a parteciparvi nell'ambito dell'UEO;

7. Esaminare l'opportunità di rinegoziare e semplificare le intese e le procedure di cooperazione rafforzata fra l'Unione Europea e l'UEO ai sensi del Protocollo sull'articolo 17 del Trattato sull'Unione Europea per dare all'UEO un ruolo più importante nel processo decisionale;

8. Salvaguardare l'insieme delle sue capacità di decisione ed azione in caso di crisi ed applicare pienamente l'articolo VIII, comma 3, del Trattato di Bruxelles modificato fintanto che l'Unione Europea non faccia ricorso all'UEO e non abbia la capacità essa stessa di agire;

9. Salvaguardare la cooperazione in materia di armamenti nel quadro dell'UEO e studiare la possibilità di allargare l'applicazione della Convenzione dell'11 maggio 1955 sullo *status* dell'UEO a tutti i paesi che partecipano alle attività del GAEO e dell'OAEU;

10. Rafforzare, nell'ambito dell'UEO, lo *status* del nuovo Segretario Generale dell'Organizzazione nello spirito delle proposte fatte dal Presidente francese e dal Cancelliere tedesco concernenti il ruolo in seno all'Unione Europea del Segretario Generale del Consiglio dell'Unione Europea ed Alto rappresentante per la PESC;

11. Dare mandato al Segretario Generale dell'UEO di vigilare, in quanto Segretario Generale del Consiglio dell'UE ed Alto rappresentante per la PESC, affinché il comitato politico e di sicurezza provvisorio si avvalga dei mezzi di cui dispone l'UEO e lavori in stretto coordinamento con tutti i suoi organi;

12. Spiegare le eventuali differenze fra la PESC, la PESD e l'IESD ed il modo opportuno di armonizzare questi tre concetti;

13. Precisare per le istanze dell'Unione Europea gli obblighi del Consiglio nei ri-

guardi dell'Assemblea ed il funzionamento delle loro reciproche relazioni ai sensi dell'articolo IX del Trattato di Bruxelles modificato, sottolineando come sia importante non compromettere la qualità e la natura di queste relazioni e come l'Assemblea che,

in quanto organo dell'UEO, fa parte integrante dello sviluppo dell'Unione Europea, sia disposta a stabilire un'opportuna cooperazione con il Parlamento Europeo in base alla complementarità delle funzioni delle due assemblee.